



# Rwanda removals plan: what you need to know

در اواخر اپریل ۲۰۲۴ روزنامه گاردین گزارش هایی منتشر کرد که بر اساس آنها هوم آفیس در حال برنامه ریزی کردن برای توقیف فوری و حمله به مردم به منظور بازداشت و حبس کردن آنها قبل از اینکه به رواندا دیپورت شوند:

<https://www.theguardian.com/uk-news/2024/apr/28/home-office-to-detain-asylum-seekers-across-uk-in-shock-rwanda-operation>

ما می دانیم که این خبر برای هزاران نفر در سراسر اسکاتلند بسیار ترسناک است. این سند برخی از اطلاعات اساسی در مورد این طرح و گام های عملی را که باید برداشته شود، ارائه می نماید. ما به مکان هایی که می توانید اطلاعات و پشتیبانی بیشتری پیدا کنید، پیوند می دهیم.



**مهم است که ما به یاد داشته باشیم که همه کسانی که در انگلستان تقاضای پناهندگی نموده اند، نمی توانند به رواندا اعزام شوند.**

**قانون رواندا چیست؟**

دولت بریتانیا برای مدت طولانی تلاش کرده است تا کسانی که به دنبال پناهندگی در بریتانیا هستند را به رواندا انتقال دهد. در نوامبر ۲۰۲۳، محکمه بلند مقام بریتانیا، محکمه عالی، گفت که این کار نمی تواند انجام شود، زیرا رواندا نمی تواند به عنوان یک کشور امن برای پناهجویان طبقه بندی شود.

در پاسخ به این تصمیم محکمه، دولت بریتانیا در ۲۵ آوریل ۲۰۲۴ قانون جدیدی را تصویب کرد - قانون رواندا - نام کامل آن - "قانون ایمنی رواندا (پناهندگی و مهاجرت) ۲۰۲۴ / Safety of Rwanda (Asylum and Immigration) Act 2024" است.

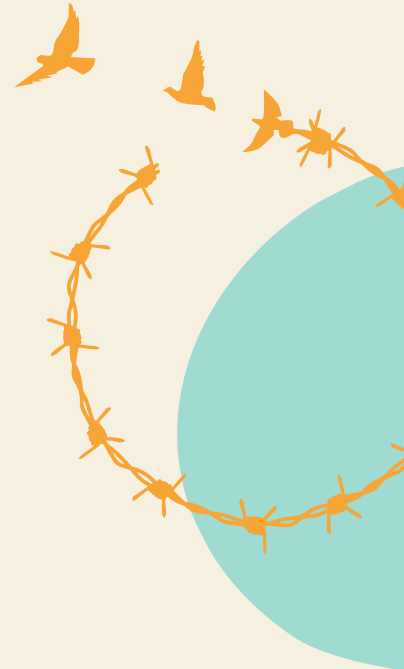
این قانون می گوید که رواندا یک کشور امن است که خلاف تصمیم محکمه می باشد. این به این معناست که دولت بریتانیا حالا تلاش خواهد کرد تا برخی از مردم را به رواندا منتقل کند. شما می توانید اطلاعات بیشتر در مورد این موضوع را در وب سایت حق ماندن بخوانید:

رابط فرعی:

<https://righttoremain.org.uk/what-we-know-about-the-rwanda-act-and-treaty-so-far>

## این برای افرادی که در اسکاتلند به دنبال پناهندگی هستند، چه معنی دارد؟

و پس از تصویب این قانون، دولت شروع به عملی کردن طرح خود کرد: بازداشت افراد با هدف فرستادن آنها به رواندا.  
**مهم است که به یاد داشته باشید که همه کسانی که در بریتانیا تقاضای پناهندگی کرده اند نمی توانند به رواندا منتقل شوند.**



## چه کسانی در معرض خطر بازداشت و اخراج هستند؟

همه کسانی که در اسکاتلند به دنبال پناهندگی هستند در معرض خطر بازداشت و اخراج به رواندا نیستند. وزارت کشور گفته است که گروه های مشخصی از مردم هدف بازداشت قرار خواهند گرفت. شما ممکن است در معرض خطر بازداشت یا اخراج به رواندا باشید اگر:

اگر بعد از ۱ جنوری ۲۰۲۲ به بریتانیا رسیدید و تقاضای پناهندگی کردید

اگر شما بالای ۱۸ سال سن دارید و با خانواده تان در بریتانیا نیستید

اگر شما تصمیم/قرار پناهندگی را بر اساس "قوانین عدم پذیرش/ inadmissibility rules"، دریافت کرده باشید. شما می توانید در اینجا بیشتر در مورد معنی این مطلب بخوانید: <https://righttoremain.org.uk/toolkit/the-inadmissibility-rules/#decision>

اگر شما تصمیم/قرار اخراج دریافت کرده باشید

اگر شما امریه رسمی برای اخراج دریافت کرده باشید که به طور خاص به کشور رواندا اشاره کرده باشد

در تاریخ ۱۳ می ۲۰۲۴، وزارت داخله/هوم اوفیس، همچنین تأیید کرد که در حین پایان یافتن حقوق استیناف، می تواند افراد را به رواندا منتقل کند - این بدان معناست که متقاضیان در بریتانیا از پناهندگی محروم شده باشند و آنها فرایند استیناف محکمه خود را به پایان رسانده. طبق امریه رسمی وزارت داخله، این امر حتی اگر قبل از ۱ جنوری ۲۰۲۲ وارد کشور شده باشید، اعمال می شود.

شما باید از وکیل خود سؤال کنید، اگر فکر می کنید که در معرض خطر انتقال به کشور رواندا هستید.

شما می توانید اطلاعات بیشتری در این مورد این موضوع را در وب سایت حق ماندن بخوانید:

[/https://righttoremain.org.uk/what-we-know-about-the-rwanda-act-and-treaty-so-far](https://righttoremain.org.uk/what-we-know-about-the-rwanda-act-and-treaty-so-far)

اگر فکر می کنید این موارد در مورد شما صدق می کنند و وکیل ندارید، مهم است که کوشش کنید که هرچه زودتر وکیل پیدا کنید.

## آیا می توانم به طور قانونی از اخراج به رواندا شکایت کنم؟

بله. راه هایی برای به چالش کشیدن اخراج به رواندا وجود دارد. این می تواند به دلیل سلامتی، سن، ملیت شما، یا اینکه آیا شما قربانی قاچاق انسان یا شرایط دیگر هستید، باشد. اگر نامه ای از هوم اوفیس در مورد رفتن به رواندا دریافت کردید، شما باید اطمینان حاصل کنید که در أسرع وقت با وکیل خود صحبت کنید. سپس شما و وکیلان می توانید معلومات مورد نیاز خود را جمع آوری کنید تا که بتوانید تصمیم هوم اوفیس برای اخراج را برای به چالش بکشانید.



### پیدا کردن وکیل:

اگر در حال حاضر وکیل ندارید، مهم است که تلاش کنید تا هرچه زودتر یک وکیل پیدا کنید.

می توانید وکلای مهاجرت را از طریق وب سایت انجمن حقوقی اسکاتلند پیدا کنید:

<https://www.lawscot.org.uk/find-a-solicitor> / و انتخاب «مهاجرت و پناهندگی» از لست زیر.

شورای پناهندگان اسکاتلند همچنین لیستی از وکلای مهاجرت را در موارد زیر ایجاد کرده است:

گلاسکو: [https://docs.google.com/document/d/1QJ2y3AvWI\\_FWPoV2P-j7A\\_6BzPbQI2\\_0JcPssSNiqPQ/edit](https://docs.google.com/document/d/1QJ2y3AvWI_FWPoV2P-j7A_6BzPbQI2_0JcPssSNiqPQ/edit) و

ادینبورگ: <https://docs.google.com/document/d/1Z2jwq0riWQj-vMPOiOuO0fcBcu7g8OSjM7r1OMz4JKk/edit>

## در حال آماده شدن

همه کسانی که در حال حاضر به دنبال پناهندگی در بریتانیا هستند، نمی توانند بازداشت شوند یا اینکه بازداشت نخواهند شد. با این حال، مهم است که اطمینان حاصل کنید که شما آماده هستید و می دانید در صورت بازداشت شدن چه کاری باید انجام دهید.

وزارت داخله/هوم اوفیس گفته است که قصد دارد اشخاص را در حالی که برای گزارش دادن به محل های وزارت داخله می روند را بازداشت کنند، و همچنین قصد دارد برخی حملات مهاجرتی (جمع آوری کردن اشخاص از محل سکونت شان یا از جاه های دیگر) را انجام دهند.

برخی از اقدامات عملی که می توانید انجام دهید عبارتند از:

- اطمینان حاصل کنید که لیستی از تماس های اضطراری را نگه دارید و یک کپی از این لیست را به شخصی که به او اعتماد دارید بدهید. این باید شامل نمبر وکیل شما هم باشد.
- اطمینان حاصل کنید که وقتی برای گزارش دادن به هوم اوفیس مراجعه می کنید به کسی که به او اعتماد دارید بگویید. شما می توانید از آنها تقاضا کنید که با وکیل شما تماس بگیرند، اگر شما نتوانستید به آنها تماس بگیرید تا آنها را از ایمن بودن تان بعد از گزارش دادن، مطلع نمایند.
- وقت رفتن برای گزارش دادن، هر دارویی که نیاز دارید را همراه خودتان داشته باشید.

شما می توانید توصیه های بیشتری در مورد آماده شدن را در اینجا بخوانید:  
<https://righttoremain.org.uk/toolkit/detention/#howtoprepare>

## حملات مهاجرتی

وزارت داخله گفته است که آنها قصد دارند فوراً حملات مهاجرت را شروع کنند. بسیاری از سازمان ها در سرتا سر اسکاتلند برای سازماندهی پاسخ به این حملات کار می کنند. مهم است که در صورت مشاهده یک ون اداره داخله یا مهاجرت، با گروه های خیریه ای که با آنها در تماس هستید تماس بگیرید.

همچنین شما می توانید به شبکه "نه، برای تخلیه / نوو فکشنز" اطلاع دهید که می توانید با آنها از طریق نمبر ذیل تماس بگیرید:

۰۷۴۳۸۳۱۸۰۰۳



## JustRight Scotland

JustRight Scotland is a Scottish Charitable Incorporated Organisation (SC047818) which provides legal services through its limited liability partnership, JustRight Scotland LLP which trades as JustRight Scotland (SO305962). This firm has been authorised to act as solicitors by the Law Society of Scotland (Registered No 53703).

Room 1, 1st Floor, Libertas House, 39 St Vincent Place, Glasgow, G1 2ER

**WE DEFEND AND EXTEND  
PEOPLE'S RIGHTS**

